

Европейский информационный бюллетень ICEVI выпуск 38, том 14 номер 3, декабрь 2008

Редактор *Мэри Ли* <mailto:ml@icevi-europe.org> и
 Ханс Веллинг <mailto:hw@icevi-europe.org>
Разработчик *Мартина Коболкова* <mailto:webmaster@icevi-europe.org>

Редактор русской версии *Валерий Ананьев* <mailto:invo2@mail.belpak.by>
Переводчик *Александра Шеметило*

Подписка:

Если Вы хотите **подписаться** и получать европейский Информационный бюллетень ICEVI по электронной почте, пожалуйста пошлите пустое сообщение электронной почты: [<mailto:newsletter-subscribe@icevi-europe.org>](mailto:newsletter-subscribe@icevi-europe.org).

Вы безотлагательно получите сообщение от: newsletter-help@icevi-europe.org следующего содержания: подтвердите подписку на newsletter@icevi-europe.org. Всего лишь ответьте на это сообщение, чтобы подтвердить ваш интерес (пустой ответ, нет необходимости писать что - либо).

Чтобы **прекратить получать** европейский Информационный бюллетень ICEVI по электронной почте, пожалуйста пошлите пустое сообщение по электронной почте на адрес: [<mailto:newsletter-unsubscribe@icevi-europe.org>](mailto:newsletter-unsubscribe@icevi-europe.org).

Вас попросят подтвердить вашу отписку таким же образом.

Содержание:

- Предисловие: [От правления](#) Ханс Веллинг (*Hans Welling*), председатель
- [Результаты 10-летнего сотрудничества ICEVI – Турция](#), Хейл Эргенч Аксуна (*Hale Ergenç Aksuna*)
- [4-я Балканская Конференция ICEVI, 22-26 октября 2008, Стамбул](#) Эмине Айилдиз (*Emine Ayyildiz*)
- [Международная Конференция в Саратове](#), Владимир Ручин
- [Образовательная конференция в Литве](#), Аудра Йозенаите (*Audra Jozenaite*)
- [Празднования по случаю юбилея ВИЗИО](#)
- [Таджикистан](#), Ханс Веллинг (*Hans Welling*)
- [День уважения Льюису Брайлю](#), д-р Ханс-Ойген Шульц (*Dr. Hans-Eugen Schulze*)
- [Новости Ali Норе, октябрь 2008](#), Тамара Мейрович
- [13-я Всемирная Конференция ICEVI](#), Йомтьен (Jomtien), Таиланд, 8-13 августа 2010
- [Преобразования в Швеции](#), Гарри Свенссон (*Harry Svensson*)
- [Проект «Слепые фотографии»](#)
- Книга: [Didaktik des Unterrichts](#) («Дидактика преподавания» – нем.), Ханс Веллинг (*Hans Welling*)

От правления

Итак, мы достигли конца 2008 года, который сыграл важную роль в жизни и деятельности ICEVI. В последнем выпуске вы прочтёте о Международной Конференции по раннему вмешательству в Будапеште.

Из этого номера вы сможете узнать об успехах Балканской Конференции в Стамбуле. Содержание её было очень насыщенным, а организация – отличной, в духе щедрого турецкого гостеприимства. Следующая Балканская Конференция состоится в Хорватии.

Также успешно прошла Конференция для стран Восточной Европы в г.Саратове, Россия. В ходе подготовки предполагалось встретить 50 участников, но в конечном счёте их оказалось более 125 человек. Центральными темами были: международная классификация функциональности, инвалидности и здоровья (ICF), как основа для обучения и реабилитации детей со зрительными нарушениями, и инклюзивное обучение, опыт и перспективы.

Свой активный вклад внесли участники из ряда стран. Основными докладчиками по ICF выступил д-р Жуст Хойтинк (Dr Joost Heutink), по инклюзивному обучению – д-р Аннемиеке Мол Лоус (Dr Annemieke Mol Lous). Было выражено намерение организовать подобную встречу в следующем году. Три страны пожелали стать принимающей стороной.

Под знаком особых обстоятельств прошло совещание ICEVI EXCO 27 и 28 ноября в Бангкоке, Таиланд. Помимо основной тематики встречи нашим ключевым интересом и предметом многих обсуждений стала проблема занятости аэропорта и трагические события в Индии. Каждый задавался вопросом: «Как добраться домой?» Но всё обошлось; теперь этот опыт в прошлом.

Повестка дня была наполнена отчётами о деятельности в регионах по проекту «Образование для всех детей с нарушениями зрения» EFA-VI. Особого внимания потребовал вопрос финансирования ICEVI. Интерес к обучению детей с нарушениями зрения в рамках EFA-VI в Азии, Африке и Латинской Америке постоянно растёт. Всё больше стран претендуют на особое внимание. Между тем, финансовых ресурсов не достаточно для поддержки всех этих проектов. Комитет по мобилизации ресурсов исследует возможность сбора средств и необходимость приглашения на конференцию в Европе. Это происходит потому, что многие члены ICEVI поддерживают контакты с коллегами из институтов в развивающихся странах.

В январе соберётся Программный комитет, чтобы подвести итоги по вопросам подготовки Европейской конференции в Дублине 05 – 10 июля 2009.

Нами было получено свыше 200 резюме, подтверждающих огромный

интерес к конференции. До начала этого события бюллетень уделит особое внимание Генеральной Ассамблее, которая пройдёт в рамках мероприятия.

После этого мы заглянем в будущее и рассмотрим предстоящую 13-ю Всемирную Конференцию ICEVI, которая пройдёт с 8 по 13 августа 2010 в Йомтьене, Таиланд.

Конец года – это время пожеланий.
Я желаю вам счастливых праздников, но, в первую очередь, добра и здоровья в новом 2009 году лично вам, вашим семьям и друзьям, а также успехов в нашей деятельности образования и реабилитации людей с нарушениями зрения.

Если мои пожелания сбудутся, следующий год также будет успешным для ICEVI.

Ханс Веллинг
Председатель

Результаты 10-летнего сотрудничества ICEVI - Турция

Речь на Открытой сессии 4-й Балканской Конференции ICEVI – Стамбул – Турция, 22 октября 2008

Сотрудничество ICEVI-Турция началось благодаря нашим турецким коллегам после встречи с Германом Грезнигтом в ходе проведения различных мероприятий организации в середине 90-х годов. Это были проф. д-р Айегюль Атаман (Ayegül Ataman) из университета Гази, занимавшимся подготовкой преподавателей для работы с детьми с нарушениями зрения, проф.д-р Назан Байкан (Nazan Baykan), офтальмолог, и Халиль Кёзелер (Halil Köselер) из Федерации слепых Турции. При сотрудничестве с Германом Грезнигтом они организовали первую акцию ICEVI, которой стала международная конференция «Образование для лиц с нарушениями зрения» в Анкаре, столице Турции, 25-27 мая 1998г. Многие специалисты в области работы с инвалидами по зрению собрались тогда, чтобы расширить свои представления по таким проблемам, как «раннее вмешательство», «слабое зрение» и «интегрированное образование».

В чём заключалось значение конференции 1998 г. в Анкаре, и каково её дальнейшее влияние? Профессора отдела специального образования университета Гази продолжили обучение педагогов работе с детьми с нарушениями зрения. Офтальмолог Аише Туран осуществил и стал руководить проектом «Слабое зрение» в известной больнице г.Анкары. Офтальмолог Назан Байкан руководил рядом проектов в Стамбуле в турецкой школе Сабанси для слабовидящих детей и центре Метин Сабанси для детей со спазматическими нарушениями зрения. Хейл Эргенч-Аксуна

(Hale Ergenc-Aksuna) сосредоточилась на усовершенствовании программы раннего вмешательства и обучения в стамбульском университете вместе со своей коллегой Хейл Басакоглу (Hale Basakoğlu).

Почему именно «раннее вмешательство»? В первую очередь на неё повлиял опыт работы с подростками и взрослыми в возрасте 17-35 лет, страдающими нарушениями зрения, в реабилитационном центре Six Dot, где она работала психологом и инструктором в конце 1970-х. Три года работы убедили её в том, что этом возрасте слишком поздно развивать навыки, необходимые для жизни людям с нарушениями зрения. В последующие годы, совершенствуясь как психолог, она изучала психологию развития слабовидящих детей в стамбульском университете, и таким образом, её диплом позволил внести изменения в программу развития детей соответственно возрасту на месте её работы.

Другим основанием было её наблюдение и исследование некоторых школьников с проблемами зрения, о которых будет рассказано чуть позже. Все эти причины утвердили её в важности поддержки своевременного развития детей с нарушениями зрения, начиная с младенчества и раннего детства.

Дети с нарушениями зрения преуспели в турецком начальном образовании с 1930-х годов, однако на протяжении многих лет семьи не уделяли должного внимания проблемам раннего детства. Таким образом, не существовало институтов, их обслуживающих. В конце 1995 года группа семей впервые обратилась в Отдел Психологического развития при стамбульском университете с вопросом о воспитании и тренировке своих маленьких детей с проблемами зрения. Работа с ними положила начало «программе раннего вмешательства для слабовидящих детей» в стамбульском университете и в Стамбуле.

Между тем, единственная школа для детей с ослабленным зрением в Стамбуле располагалась на побережье Чёрного моря, и туда было трудно добираться. Новая, турецкая школа начального обучения Sabancı была основана в 1996 году, и Отдел специального образования Министерства образования Стамбула поставил перед ней задачу обеспечить современное и качественное обучение. Сотрудничество этой школы с департаментом по психологии началось с назначения специалиста с опытом работы со слабовидящими малышами и опытом школьного психолога, а также направления в школу студентов отделения психологии для прохождения практики.

В 1997 году состоялась встреча г-жи Х. Эргенч-Аксуна и Фейзулы Гюлер (президента школы) с г-ном Германом Грезнигтом во время его посещения специальной школы в Стамбуле, и таким образом было положено начало **продолжительному сотрудничеству с ICEVI.**

По итогам этой встречи, продолжительного общения и поддержки со стороны г-на Грезнигта до и после конференции 1998 г в Анкаре, путём переговоров, электронной переписки и публикаций был задан импульс к возникновению «союза по раннему вмешательству» в стамбульском университете и другой работе со слабовидящими детьми Стамбула. В то же время в программах подготовки специалистов и программах последипломного образования по психологии появился предмет «обучающий курс по раннему вмешательству для детей с нарушениями зрения».

В ходе исследований по вышеназванным методикам было выявлено, что многие дети с нарушениями зрения, поступающие в школу, не имеют соответствующего возрасту уровня развития, а некоторые учащиеся на последующих ступенях обучаются с трудностями. После того, как важность раннего вмешательства и необходимость дошкольной подготовки была оценена на уровне Министерства Образования Стамбула отделом по специальному обучению, в 1997 начался общий проект стамбульского университета – департамента по психологии. В турецкой школе Sabancı руководителями по разделам «раннее вмешательство», «дошкольное обучение», «семейный тренинг», «ориентация и мобильность», «адаптация и реабилитация» были назначены Х.Эргенч-Аксуна и Х.Басакоглу.

В 1998 году г-н Грезнигт встречал Ф.Гюлер и Н.Байкан (других участников вышеупомянутого проекта) с ответным визитом в школе Theofaan International-Нидерланды, чтобы поделиться информацией и новыми разработками, касающимися системы обучения детей с нарушениями зрения. Президент школы и трое коллег по проекту, вдохновлённые поддержкой Улку Бескардеса (Ulku Beskardes), главы Департамента по специальному образованию стамбульского Министерства образования, создали первый (и единственный) детский сад для слабовидящих в Турции в 1998 году.

Тем временем, Эмине Айилдиз (Emine Ayyildiz), которая была отмечена, как выдающийся и талантливый специалист по учебной программе «раннего вмешательства», в ходе своей практической деятельности в «союзе для слабовидящих детей» защитила степень бакалавра при отделении психологии стамбульского университета и была принята на работу в Турецкую школу Сабанчи в качестве координатора по дошкольной и школьной психологии осенью 1998 года. Там она занялась разработкой программы по раннему вмешательству. Наряду со своими обязанностями в школе, она также посещала магистратуру по тематике работы со слабовидящими детьми.

Долговременной целью обучения и развития детей с нарушениями зрения была их подготовка к независимой, самостоятельной, полноценной и продуктивной профессиональной деятельности в обществе в будущем.

«Программа раннего вмешательства» (ПРВ), созданная в стамбульском университете, была направлена на осуществление поддержки слабовидящих детей и обеспечение своевременного, соответствующего возрасту развития, с тем, чтобы усилить и раскрыть их потенциал и подготовить к интегрированному обучению в детском саду и в начальной школе в дальнейшем. Руководство программой осуществлялось как со стороны союза ПРВ, так и в командной работе персонала при содействии докторов и психотерапевтов отделений медицины и образования. С накоплением опыта в ходе реализации программы и по мере взросления детей к дошкольному возрасту, появились новые вопросы, и потребовалось дополнительное профессиональное руководство. В апреле 1999 (07.04.1999-12.04.1999) Х.Эргенч-Аксуна посетила семинар, организованный институтом Теофаан, Голландия (Theofaan Institute) при участии коллег из Хорватии и Словении с целью обсуждения проблем раннего вмешательства, интегрированного образования и обучения детей с комплексными расстройствами. Благодаря участию в дискуссиях, посетив несколько институтов и центров раннего развития для слабовидящих детей и познакомившись с системой домашнего сопровождения и программами интегрированного обучения детей с комплексными нарушениями, ей удалось найти ответы на многие вопросы. Возвратясь домой, она организовала семинар в университете Стамбула, чтобы поделиться сведениями, которые были получены ею за время обучения, со своими коллегами: членами университетской команды, студентами, родителями, психологами детского сада. Она переработала и обновила собственную программу раннего вмешательства с учётом требований интегрированного обучения в дошкольном учреждении.



В 2000 году Х. Эргенч-Аксуна была назначена представителем ICEVI в Турции по рекомендациям пяти профессоров от различных университетов и главы департамента специального образования Министерства образования и директоров детских садов. Её обязанности распределились по двум направлениям. Помимо обучения своих коллег необходимым навыкам и умениям, касающимся работы со слабовидящими детьми, подготовки новых кадров и расширения числа специалистов в этой области, она возглавила миссию ICEVI в этой стране. Она продолжила усовершенствовать методы по обеспечению раннего развития, но поскольку дети становились старше, появилась необходимость разработки новых подходов.

В зависимости от уровней обучения менялись и цели; дошкольная, начальная, средняя ступени. Первичной целью было вмешательство в развитие на ранней ступени для усиления потенциала развития детей, подготавливая их к интеграции на следующем уровне образовательного процесса. На последующем этапе стало важным научить зрячих детей коммуникации и взаимодействию со слабовидящими, а также изменить отношение других членов общества, на примере лиц с ослабленным зрением, в сторону поддержки, принятия и совместного сосуществования, обучаясь этому с раннего возраста.



Когда дети достигли уровня начальной и средней школы, нормально развивающиеся учащиеся с нарушениями зрения были направлены в школы с интегрированным обучением. Поскольку законы об интегрированном обучении были приняты совсем недавно, ни учителя, ни родители не знали, как применить это на практике и нуждались в руководстве. С этой целью стамбульский университет увеличил спектр услуг, продолжая оказывать помощь детям, которые уже прошли обучение по программе раннего вмешательства на предварительном этапе развития. При содействии Министерства образования Стамбула было установлено наблюдение за их интегрированным обучением и организована поддержка педагогов по вопросам адаптации детей в новых группах, подготавливая таким образом образовательную и социальную базу в школах общего профиля.

Как представительница ICEVI, Х.Эргенч-Аксуна также внесла вклад в вопросы неформального образования и расширение представлений общества о детях с нарушениями зрения, выступая с речами и публикациями на тему обучения и развития в помощь семьям, их воспитывающим. Она приняла участие в «Правительственном Совете по детям-инвалидам» в 1999 году и «Стамбульской детской Ассамблее» в 2000 году, исполнив свой долг отстаивать интересы и права детей с проблемами зрения. Х.Эргенч-Аксуна руководила несколькими исследованиями и представила их результаты в ряде национальных конференций. Она также публиковала статьи в профессиональных турецких журналах и книгах, делаясь опытом со своими коллегами. Ею был разработан и опубликован перечень «инструментов для развития детей с нарушениями зрения», используемый специалистами в работе.



Для успешного выполнения вышеназванных обязанностей Х.Эргенч-Аксуна принимала участие в нескольких семинарах и конференциях, чтобы быть в курсе актуальных тенденций и инноваций, доводить их до сведения своих коллег и включать в систему работы в Турции. Она также внесла вклад в деятельность ICEVI, делясь своим опытом исследований детей с нарушениями зрения.

- 2000 - Краков-Польша – Европейская конференция ICEVI
Участие в семинаре: Раннее вмешательство
Устная презентация – ЭРГЕНЧ Х., 9-13 июля.2000, Эффективность «раннего вмешательства» в когнитивное развитие детей с нарушениями зрения, Международная Конференция по обучению людей со зрительными нарушениями, Европейская конференция, Краков, Польша.

Председатель секции 39: Разное (терапевтические группы, игровые схемы, лепка, активизация учащихся в игре)

- Октябрь 2000 – Варна - Болгария , 1-я Балканская Конференция
Участие в семинаре: Раннее вмешательство – зрительные нарушения и комплексные расстройства
Председатель пленарной сессии
- 2002 – Всемирная конференция ICEVI в Нидерландах
Участие в семинаре – Раннее вмешательство
Устная презентация – ЭРГЕНЧ Х., 27 июля-2 августа, 2002, Развитие предметных (когнитивных) операций у детей с нарушениями зрения, Всемирная Конференция ICEVI 2002, Нидерланды.
- 2005, май – Варна - Болгария– совместно с турецкой коллегой
Проведение семинара ICEVI по раннему вмешательству в развитие детей с нарушениями зрения.
- 2005 – Варна-Болгария, Международная конференция
Устная презентация – Эргенч Х., 24-28 октября, 2005. Обучение маленьких слабовидящих детей в Стамбуле; Международная конференция: Планирование учебного процесса в работе с детьми с нарушениями зрения, Варна – Болгария.
Председатель пленарной сессии: Интегрированное и инклюзивное обучение для слабовидящих с комплексными нарушениями.

В то же время Фейзулла Гюлер привнесла инновации в Турецкую школу Sabancı, внедряя программу раннего вмешательства и интегрированного обучения на этапе дошкольного развития и младших классов. Эмине Айилдиз прошла обучение по программе школы Перкинса для руководителей и стала специалистом по работе с детьми с комплексными расстройствами. Она внесла значительный вклад в раннее и дошкольное обучение слабовидящих детей и детей-инвалидов. Она также занялась обучением и подготовкой кадров, благодаря чему в данной сфере появилось больше квалифицированных специалистов. Было принято участие:

- 2000 Европейская конференция ICEVI - Польша (совместно с Ф.Гюлер и другими сотрудниками школы)
- 2006 Всемирная конференция ICEVI - Малазия (совместно с Ф.Гюлер)
- 2006 3-я Балканская конференция ICEVI – Сербия
- 2008 Европейская конференция ICEVI по раннему вмешательству – Венгрия (совместно с Озлем Каном от школы были подготовлены две общие презентации)

Сегодня выпускники отделения психологии стамбульского университета по программе обучения и раннего вмешательства для детей с нарушениями зрения работают повсеместно, помогая множеству семей, воспитывающих слабовидящих и слепых детей в Стамбуле, огромном городе с населением свыше 15 млн. жителей (1/5 населения Турции). Можно выделить следующие центры обучения и реабилитации:

- **Турецкая школа Sabanci** (с 1997), описанная выше.
- **Центры реабилитации** (с 1998) – всё больше выпускников Эргенч-Аксуны начинают работать в реабилитационных центрах в разных районах Стамбула, внедрять и осуществлять программу раннего вмешательства для детей с нарушениями зрения.
- **GLEAM** – Ассоциация поддержки и обучения детей с нарушениями зрения (2003) была учреждена д-ром Х.Басакоглу и семьями, воспитывающими слабовидящих детей под патронажем Эргенч-Аксуны по программе раннего вмешательства для детей с нарушениями зрения и комплексными расстройствами с последующим интегрированным обучением по аналогии с проводимыми при стамбульском университете.
- **Стамбульский муниципалитет – Центр для детей-инвалидов** (с 2003) После того, как на работу в центр был принят один из выпускников Эргенч-Аксуны, здесь также началась работа по программе раннего вмешательства для детей с нарушениями зрения

“Обучающая программа по раннему вмешательству” продолжается сегодня в университете Мальтепе – институт социальных исследований – курс реабилитационной психологии.



Подытоживая вышесказанное, взаимодействие ICEVI – Турция было весьма плодотворным, в особенности в вопросах внедрения «обучающей программы раннего вмешательства для слабовидящих детей», а также совершенствования и расширения развивающих и реабилитационных центров для детей с проблемами зрения и комплексными расстройствами в Стамбуле. Самым недавним событием в области сотрудничества ICEVI – Турция стала 4-я Балканская конференция 22-26 октября 2008 года, организованная Х.Эргенч-Аксуну, Ф.Гюлер и Е.Айилдиз. Надеемся, что это взаимодействие, помимо аспекта раннего развития, затронет в дальнейшем такие сферы, как совершенствование инклюзивного обучения и профессиональная подготовка.

Хэйл Эргенч Аксуна,
Контактное лицо по Турции – Организационный комитет

4-я Балканская Конференция ICEVI, 22-26 октября 2008, Стамбул

22-26 октября 2008 в Центре Sabanci, Стамбул, состоялась 4-я Балканская конференция ICEVI. Мы были рады приветствовать более 100 участников из разных балканских стран, включая нашу. Нам было важно осветить проблемы обучения слабовидящих и слепоглухих учащихся, детей с комплексными нарушениями, нужды семей, их воспитывающих. Помимо учителей и специалистов было радостно видеть среди участников порядка 10 родителей.

Главной целью конференции было исследование современных подходов, методов и политики в сфере образования детей с нарушениями зрения и дополнительной инвалидностью и обсуждение перспектив. Доклады, видео презентации и семинары сконцентрировались на жизненно важных темах: инклюзивное обучение, новаторские эффективные программы, профессиональное обучение, тренинги для слабовидящих, обучение грамотности по Брайлю, функциональные учебные планы и вспомогательные технологии.

За время 4-й Балканской конференции ICEVI был сделан 31 устный доклад, 9 постерных презентаций, проведено 4 полуторачасовых симпозиума. Все были впечатлены тем, насколько эффективно в сжатые сроки была приподнесена актуальная и ценнейшая информация, касающаяся обучения детей-инвалидов по зрению. Многие участники отметили, что эта балканская конференция предоставила существенную возможность обмена опытом и знаниями. Мы будем очень рады повстречаться со всеми коллегами по нашему региону на следующей 5-й Балканской конференции ICEVI в Загребе, Хорватия. Убеждены, что эта традиция продолжится и будет развиваться год от года в дальнейшем.

Эмине Айилдиз,
Вице-президент конференции, контактное лицо в Турции

Международная научно-практическая конференция “Инклюзивное обучение: опыт и перспективы”

Международная научно-практическая конференция «Инклюзивное обучение: опыт и перспективы» состоялась 14-17 ноября в Саратове. Она была организована факультетом коррекционной педагогики и специальной психологии педагогического института саратовского государственного университета имени Чернышевского и Международным Советом по образованию для людей с нарушениями зрения в Европе.

Наиболее активными членами организационного комитета были: Владимир Ручин, Марина Коновалова, Лариса Шипова, Екатерина Вавилина.

В конференции приняли участие свыше 200 человек.

В их числе:

Директор педагогического института СГУ – профессор, доктор физико-математических наук Дмитрий Прохоров, заместитель министра социального развития саратовской области Ирина Колесникова, заместитель министра образования саратовской области Людмила Сафонова;

Председатель ICEVI-Европа Ханс Веллинг, профессор доктор Жуст Хойтинк, профессор доктор Аннемиеке Мол Лоус;

Представители из стран СНГ – Беларуси, Украины, Казахстана, Таджикистана;

Представители из различных городов России: Волгограда, Москвы, Санкт-Петербурга, Саратова и саратовской области (Энгельса, Балаково), Самары и самарской области (Тольятти), Нижнего Новгорода, Пензы, мурманской области, Череповца, Новосибирска, Челябинска.

Участники представили такие учреждения, как:

- Институт коррекционной педагогики Российской Академии Образования – ведущий научно-практический институт России в сфере специального образования (Ирина Зарубина, Ирина Антонова)
- ВУЗы России по подготовке специалистов в области коррекционной педагогики и специальной психологии – московский государственный педагогический университет (Любовь Плаксина), институт специальной педагогики и психологии имени Н.Г.Валленберга (Александра Витковская), институт коррекционной педагогики самарского государственного педагогического университета (Лариса Ремезова), челябинский государственный педагогический университет (Лилия Дружинина), волгоградский государственный педагогический университет (Елена Лапп), пензенский государственный педагогический университет (Светлана Барашкина, Лилия Блохина), педагогический институт саратовского государственного университета имени Н.Г.Чернышевского (20 человек), саратовский государственный технический университет (Елена Ярская-Смирнова), саратовский государственный сельскохозяйственный университет (Нина Кораблева)
- ВУЗы стран СНГ: Светлана Федоренко из Киева, Валерий Ананьев (Белорусский Государственный университет), Владимир Гордейко (Белорусский Государственный педагогический университет имени М.Танка) из Минска, Асилбек Иргалиев из Уральска (западно-казахстанский государственный университет)

- Социальные организации, оказывающие помощь людям с нарушениями зрения (RSB, представительство ISEVI в России, организации слепых из Беларуси и Таджикистана)

В конференции приняли участие:

- Руководители и специалисты коррекционных образовательных учреждений для детей с нарушениями зрения из различных регионов России (более 50 человек)
- Руководители и педагоги воспитательно-образовательных учреждений, занимающихся проблемами инклюзивного обучения в Саратове и саратовской области (более 15 человек)
- Студенты факультета коррекционной педагогики и специальной психологии педагогического института СГУ, занимающиеся по специальностям логопедия, олигофренопедагогика и специальная психология.

Участвовали в симпозиумах:

- Руководство отделения зрительных болезней саратовского мединститута (председатель Каменских)
- Педагогический состав специальной средней школы №12 г.Энгельса (директор Косенко), экспериментально внедряющие программу «Инклюзивное обучение» в регионе.
- Педагогический коллектив детского сада с начальными классами для детей «Начальная школа – детский сад компенсаторного типа №3» в г.Энгельсе (директор Кутукова)
Они проводят работу по инклюзивному обучению и воспитанию с дошкольниками, имеющими комплексные нарушения зрения.
- Специалисты центра «Позитив» г.Энгельса (директор Федкулина), разрабатывающие и воплощающие программы психологического и педагогического сопровождения для детей в области инклюзивного обучения.

Владимир Ручин,

Глава организационного комитета Международной научно-практической конференции

Образовательная конференция в Литве

Литовские граждане, страдающие нарушением зрения, отпраздновали в этом году 80-летие системы образования для слепых в этом году. Различные события, семинары и конференции прошли в 2008 году по всей Литве. Одним из юбилейных мероприятий стала международная конференция «Качественное обучение – признание прав лиц с нарушениями зрения», которая была организована литовской ассоциацией слепых и инвалидов по зрению совместно с Министерством образования и

науки Литовской республики и проводилась 16-17 октября 2008 в Вильнюсе.

Политика Литвы по улучшению благосостояния нетрудоспособного населения претерпела существенные изменения в последние годы. Без сомнения, годы советской власти и социальная модель организации слепых оставили глубокий отпечаток в сознании многих людей. Внимательные участники конференции могли легко заметить наличие незначительной конфронтации между новым и старым поколением во многих аспектах, касающихся интеграции слепых и частично зрячих в общество, включая сферу образования.

Уже на момент подготовки мероприятия нам стало ясно, что необходимо пригласить не только учителей и специалистов, непосредственно задействованных в процессе обучения лиц с нарушениями зрения, но и глав местных обществ слепых и родителей слепых детей, а также студентов с нарушениями зрения.

Целью конференции было стимулирование и генерирование новых идей, обмен практическими наработками и опытом в сфере образования. Литва выбрала гибкую систему, которая предоставляет свободный выбор обучения в специальных (в Литве их две), либо в общеобразовательных школах. Родители и преподаватели оказываются перед сложной дилеммой, что предпочесть, поэтому, чем больше нам известно о достоинствах и недостатках каждой из систем, тем лучше.

Все доклады конференции вызвали большой интерес, что не удивительно, поскольку среди выступающих были Ханс Веллинг, председатель ICEVI-Европа и Харри Свенсон, эксперт, представитель шведского национального агентства по специальным нуждам образования и школ. К сожалению, Ларри Кампбелл, президент ICEVI, не смог приехать в Литву, однако его речь была зачитана Харри Свенсоном. Среди приглашённых гостей был Колин Лоу, президент европейского общества слепых и Симон Батт, посол Великобритании в Литве. Колин Лоу просветил присутствующих по правам инвалидов согласно Конвенции ООН, теме, широко обсуждаемой в настоящее время во многих странах. Разумеется, один из главных докладов был сделан Региной Лабиниене, руководителя отдела специального образования Министерства образования и науки литовской республики. Она предоставила обзор изменений системы образования для детей со специальными потребностями за прошедшие годы.

Одна из презентаций, прочитанная д-ром Ионасом Рускусом, профессором каунасского университета Витаутас Магнуса, заслужила особое внимание аудитории. Доклад назывался: «Личность между недееспособностью и достоинством». Автор критически высказался по поводу попытки ускорить события. Он подчеркнул, что при таком подходе

в результате мы окажемся свидетелями лишь видимости изменений. В действительности ничего не изменилось, хоть формально это может выглядеть иначе. Он упомянул молчаливое неприятие и игнорирование достоинства инвалидов при обсуждении дел, связанных с разными аспектами их жизни. Он также обратил внимание на факт, что говоря об интегрировании, количественные данные преобладают, тогда как о качестве часто забывается. На самом деле значительность этих цифр тает перед лицом многих проблем.

Два дня конференции были насыщены информацией и опытом. Многие вопросы и обсуждения, формальные и неформальные, должны привести, мы надеемся, к качественным улучшениям в образовании детей с нарушениями зрения и обществе в целом.

Аудра Йозенаите,
Координатор проекта, литовская ассоциация слепых

Празднования по случаю юбилея Visio

В 2008 году Визио (Нидерланды) отметило свою 200 годовщину. Это удачный повод для того, чтобы обратиться к проблемам людей с нарушениями зрения. Большой вклад в это дело организация Визио внесла, проведя целый ряд оригинальных массовых мероприятий.



Когда в Амстердаме в 1808 году открылась первая школа для слепых, в Нидерландах ещё не было поездов, и ещё не родился Винсент Ван Гог. Никто и не мог предположить, что эта инициатива приедёт к появлению целой системы обучения и реабилитации, которую проводит Визио 200 лет спустя.

Юбилейная кампания

Тысячи клиентов и учеников Визио получили юбилейные лотерейные билеты, дающие возможность выиграть 200 отличных призов от MP3-плеера и кулинарной книги, изданной специально для слабовидящих, до вводных уроков катания на лыжах. Обладатель главного приза награждался поездкой на выходные дни в Лондон с посещением музыкального театра.

Читательский марафон

В марте Визио организовало 24-часовой читательский марафон. Чтение является жизненно важным условием для участия в социальной жизни. Устраивая этот марафон, Визио хотело показать, что люди с нарушениями зрения тоже могут читать, и возможны разные формы их поддержки. Клиенты и сотрудники организации, а также известные люди из четырёх пунктов читая вслух, вели без остановки 24-часовой читательский

марафон, за которым также можно было следить на веб-сайте. Слепые и слабовидящие чтецы пользовались крупным шрифтом, Брайлем и читали наизусть. Завершала марафон принцесса Лаурентина, член королевской семьи, в присутствии многочисленных представителей прессы.

Юбилейная книга

В октябре вышла в свет юбилейная книга Визио, рассказывающая о 200 летнем пути развития образования и реабилитации людей с нарушениями зрения и слепых. Книга написана историками университета Утрехта и исследует «парадокс милосердия», основываясь на развитии институтов (и их предшественников), которые в настоящее время составляют часть Королевского Визио. Английское изложение доступно на сайте www.visio.org.

Опытный стенд в «туловище»

Новое развлечение появилось в Нидерландах. Оно позволяет посетителю совершить захватывающее путешествие внутри человеческого тела: «Туловище». Визио, которое является одним из отцов-основателей аттракциона, даёт зрителям представление о том, что значит жить, имея проблемы со зрением. За столом Визио людям предоставляется возможность совершить привычные повседневные манипуляции, не глядя. При помощи этой презентации в «Туловище» Визио демонстрирует 300.000 посетителям в год, как можно помочь слепым и слабовидящим людям. Подробная информация на сайте: www.corpus-experience.nl.



Встречи за круглым столом

Деловые отношения были в центре внимания в ходе проведения круглых столов в четырёх местах. На каждой встрече около 15 специалистов изучали тенденции социального развития на ближайшие 10 лет и их отражение на проблеме слепых и слабовидящих людей.

Оказалось, это удачная форма сотрудничества, чтобы обмениваться мнениями и лучше узнать друг друга.

Конгресс 'Вглядываясь в будущее'

Перелистывая страницы прошлого, юбилейный конгресс, состоявшийся 1 октября, заставил заглянуть в будущее. Чтобы укрепить позиции инвалидов по зрению в обществе, мы должны знать направление развития нашего общества в плане объединения всех своих частей. Согласно исследованию, 2% голландского населения, т.е. около 300,000 человек имеют нарушения зрения. Данные показали, что они совершенно приспособлены к жизни в обществе при небольшой поддержке в отдельные моменты жизни. Эта потребность в помощи затрагивает все сферы жизни. Ни одна организация, ни один муниципалитет, ни одно министерство не способно оказать эту поддержку в одиночку. Вот почему в список гостей конгресса попали представители из области здравоохранения и политики, бизнеса и лобби. В ходе конгресса участники исследовали проблемы, которые коснутся жизни слепых и слабовидящих людей в ближайшие 10 лет. Результаты исследования дают участвующим сторонам понимание, на чём следует основываться и что будет актуальным в будущем.

Тенденции на 10 лет и более

Визио обратилось в бюро по прогнозам с просьбой описать тенденции на 10 с лишним лет. На конгрессе были представлены предполагаемые направления по проблемам слепых и слабовидящих и детально рассмотрены ближайшие технологические разработки. Очевидно, что благодаря новым технологиям можно добиться многого, однако это не всегда означает прогресс. Для большинства людей, не обладающих компьютерной грамотностью, этот путь поддержания образовательного уровня и получения информации является недоступным. Для людей с нарушениями зрения здесь кроются и возможности, и недоработки. Преимущества - это лёгкий путь получения информации из компьютера. Но привлекательные устройства с контактным экраном и диалоговыми командами находятся вне досягаемости для людей с нарушениями зрения. Рынок Голландии слишком мал для того, чтобы обеспечиваться модифицированными MP3-плеерами или палм-компьютерами для слепых.

Другая тенденция – это изменение отношения к понятию заботы. Новое поколение хочет знать, чего оно может добиться своими силами. Отражением общей тенденции является смещение ответственности на попечного, своего рода передача полномочий. Человек, оказывающий помощь выступает в данном случае всё больше в роли тренера, нежели советчика.

Фильм с аудио описанием

В рамках празднования своей юбилейной даты Визио подготовило аудио описание для нового фильма «Полёт невесты». Люди с нарушениями

зрения через наушники смогли слышать, что происходит на большом экране. В Голландии нет практики выпуска фильмов с аудио описанием.

«Полёт невесты» - сладостно-горькая драма о тоске по новой жизни. Фильм основан на реальной истории последнего большого авиарейса из Лондона в Кристчеч в октябре 1953 года. Для некоторых слепых зрителей это был первый опыт присутствия в кинозале вместе со своими зрячими друзьями. Они были очень впечатлены фильмом и инициативой создания аудио описания.

Таджикистан

22-28 сентября глава ICEVI по Западной Азии д-р Бхушан Пунани и я, председатель ICEVI-Европа, нанесли визит в Таджикистан.

Таджикская Ассоциация Слепых (ТАС) пригласила делегацию ICEVI с целью изучения процессов образования и реабилитации в своей стране и путей их совершенствования. После посещения ряда школ были проведены встречи с представителями министерства образования, здравоохранения и труда и социальной защиты населения.

Исследование привело к следующим заключениям:

Вывод 1: ТАС сосредоточила усилия на возрождении предприятий, оснащённых устройствами Брайля и средствами производства для слепых. Главный акцент таким образом смещён с важной проблемы обучения и профессиональной подготовки людей с нарушениями зрения. Как продолжение ICEVI по Западной Азии, Таджикистан может обратиться за помощью к Европейскому отделению и принимать участие в конференциях, организованных этим регионом.

Желаемая цель 1: Осуществить ситуативный анализ демографического состояния и наличия средств обслуживания и возможностей для слепых и слабовидящих в Таджикистане.

2. Вникая в инициативы здравоохранения – встреча с г-жой Саида Джабировой, первым заместителем министра здравоохранения

Замминистра и 3 официальных представителя министерства тепло встретили нашу делегацию и обменялись мнениями по следующим вопросам:

Стоимость операции: Министерство занимается обеспечением мероприятий по охране зрения и операциями на глазах по всей стране. Поскольку стоимость операции, скажем, при катаракте, составляет порядка 200\$ США страна не в состоянии проводить их бесплатно. Также ограничены ресурсы по послеоперационному уходу. Дорогостоящими остаются лекарства, и их продажа осуществляется частными аптеками, следовательно, Министерство не может обеспечить их бесплатную выдачу.

Для осуществления программы по охране зрения страна нуждается в финансовой поддержке. В настоящее время отсутствует страховая медицина. Тем не менее, Министерство намеревается ввести систему семейных докторов.

Vision 2020: Замминистра пояснила, что не информирована о кампании Vision 2020 и о многих международных организациях, включая CBM, которая осуществляет программу охраны зрения. Она проявила живой интерес к возможности установления контактов с кампанией Vision 2020 и международной Ассоциацией по предотвращению слепоты.

Диагностика зрения у детей: Министерство представило систему проверки и лечения органов зрения у детей в глазных диспансерах. Вместе с тем отсутствует система диагностики зрения в общеобразовательных школах.

Детские сады: Министерство представило уникальную систему взаимодействия дошкольных учреждений с глазным центром. Все дети с проблемами зрения выявляются на момент приёма в детский сад. Это положительный опыт, позволяющий предотвратить развитие болезней глаз на ранней стадии.

Кампания EFAVI: Министерство продемонстрировало готовность подписать Меморандум Ассоциации (MOU) с ICEVI и местными организациями по вопросам диагностики, оценки, лечения, подготовительного обслуживания детей и обеспечения устройствами для слабовидящих в рамках кампании EFAVI. Было подчёркнуто, что к подписанию Меморандума также будут привлечены Министерство образования и Министерство социальной защиты.

Вывод 2: страна нуждается в руководстве по современным подходам к профилактике заболеваний органов зрения и по экономическим методам управления глазной хирургией. Система управления детскими садами с участием Министерств является важной инициативой; желательно также активное участие Министерства в проведении общенациональной диагностики, осуществлении программы раннего вмешательства, лечения и детского реабилитационного обслуживания.

Желаемая цель 2:

1. Подготовить информацию по возможности обеспечения дешёвыми расходными и шовными материалами.
2. Установить контакты между Министерством здравоохранения и Vision 2020
3. Обследовать функционирование системы взаимодействия министерства с детским садом с целью обеспечения дальнейшей специальной подготовительной работы с детьми.

3. Понимание подхода к социальной защите – встреча с г-жой Тагхоевой Сумангул Саидовной, первым замминистра Министерства труда и социальной защиты населения.

Проблематика. Заместитель первого министра и 3 официальных представителя Министерства обменялись мнениями по следующим вопросам:

- Высокий процент безработицы, достигающий 20%
- Миграция населения, в т.ч. в другие страны в поисках работы
- Новая экономическая система, ориентированная на технологии и прибыль, неблагоприятно отражающаяся на рынке труда
- Распространение сферы полномочий Министерства: занятость, рынок труда, социальная работа, дома престарелых, пенсии
- Выделение микро кредитов в сферу малого частного бизнеса
- Деятельность санатория по оказанию медицинской помощи и возможности реабилитации
- Поощрение и поддержка взрослого населения в сфере образования
- Открытая политика по вопросам сотрудничества и развитие интеграции людей с ограниченными способностями на рынке труда.

Предприятия для слепых: отвечая на вопрос о жалких условиях этих предприятий, замминистра объяснила, что производимая ими продукция не рентабельна. Активизация и модернизация производства требует больших финансовых ресурсов. Для выживания предприятия также должны учитывать динамику развития рынка. Поскольку членам общества слепых были увеличены пенсии, трудно решить все эти проблемы. Было сказано, что данная проблема не может быть решена одним лишь правительством, и общественные организации слепых также должны нести часть ответственности.

Занятость: Первый замминистра подчеркнула, что люди с ограниченными возможностями наделены таким же правом на труд, как и все остальные. В случае, если заявление о принятии на работу отклоняется, они могут обратиться в суд по нормам общего права. Упоминалось о специальных квотах для такой группы лиц.

Законодательство: Поскольку национального закона по инвалидам не существует, готовится к выходу новое законодательство по социальной защите лиц с ограниченной дееспособностью. В него, в частности, войдёт предложение по предоставлению бесплатных транспортных услуг для таких лиц, чтобы поддержать их право на образование, труд, путешествия.

Вывод 3: при совместной работе с Министерством на рынке труда появляются условия для развития новой стратегии по обеспечению самостоятельной занятости (частный бизнес) и профессиональной занятости людей с ограниченной дееспособностью. Вероятно

осуществление долгожданного шага – появление нового законодательства по социальной защите.

4. К объединённой программе – визит в Министерство образования: встреча с директором по образованию и ответственным уполномоченным по школам-интернатам.

Отсутствие на Круглом столе: директор объяснил, что большинство официальных лиц заняты в президентской программе Рамазан, поэтому они не могут присутствовать на круглом столе. По этой же причине отсутствовал первый замминистра образования.

Итоги круглого стола: присутствующие чиновники высказались по поводу необходимости обеспечения доступа к образованию для всех лиц с ограниченными способностями.

Посещение школ: официальные лица представили отчёт о своём посещении школ для слепых, интернатов и специальных классов в общеобразовательных школах. Они объяснили важность подготовки педагогов по вопросам оценки детей с нарушениями зрения, высказались по поводу обеспечения приборами для слабовидящих с крупным шрифтом и другими обучающими устройствами; затронули тему внедрения инклюзивного образования. Они также разъяснили ситуацию с нехваткой книг и документов на Брайле, вспомогательных устройств и системы бесплатного распространения книг для слепых. Они также высказались по поводу одинакового обращения со слепыми и слабовидящими детьми, и по подходам к обучению Брайлю без учёта степени их заболевания, возможностей и специальных потребностей.

Опыт других стран и инклюзивном обучении: присутствующие поделились информацией о различных международных декларациях в свете образования для всех и инклюзивном обучении. Они также объяснили процесс инклюзивного обучения, развитие которого осуществляется в зависимости от направления и процесса развития страны. Они показали, как некоторые страны уже сформировали национальную политику по инклюзивному обучению. Директор подчеркнула, что её министерство позитивно относится к идее инклюзивного обучения и планирует заняться разработкой данной концепции. Она также выразила своё мнение по поводу того, что работающие сегодня учителя нуждаются в обучении, поэтому инклюзивное обучение должно внедряться постепенно. В любом случае у министерства существует потребность в ресурсах и технической поддержке для этой цели.

Подписание меморандума ICEVI по кампании EFAVI: Директор заверила, что её министерство намерено подписать данный меморандум, чтобы обеспечить образование для всех детей с нарушениями зрения. Она, однако, попросила ICEVI и ТАС подготовить письмо со всеми

соответствующими деталями для участия и содействия правительства в этой кампании. Она бы хотела обсудить его с министром и оставить письмо на его рассмотрение. Директор также выразила желание поддержать данный вопрос в рамках своих полномочий.

Вывод 4: Директор положительно отзывалась по проблеме внедрения инклюзивного обучения, подготовке учителей, введению компонента «слабое зрение», по проведению кампании EFAVI. Это, однако, станет возможным только после официального письма министру, разъясняющего роль и участие правительства в данном вопросе и процедуры достижения этих целей.

5. Обслуживание и подготовительная работа с детьми в ходе лечения – посещение детского сада (ДС): директор Ярмухамедов Гархар

Особенности. Это единственный ДС подобного типа, учреждённый Министерством здравоохранения республики, выделяющийся следующими особенностями:

- Связан с глазной больницей
- Принимает детей с проблемами зрения, слабовидящих и слепых в возрасте до 7 лет
- Предоставляет услуги офтальмолога для проверки зрения, рефракции и лечения
- 40 детей посещают сад ежедневно, 30 детей от 2 до 7 лет проживают круглосуточно, и находятся дома только на выходных. Дети получают лечение 2 раза в день.
- В процессе прохождения лечения и после него со всеми детьми проводится подготовительная работа и обслуживание, включая регулярную проверку зрения.
- Дети имеют возможность гулять, плавать, заниматься игровой деятельностью
- Даже самые маленькие слепые и слабовидящие дети не нуждаются в дополнительном лечении, находясь здесь
- В настоящее время здесь находятся 70 детей (34 мальчика и 36 девочек), многие из них слабовидящие
- После 7 летнего возраста они могут перейти в ближайшую специальную школу для слепых.
- Родители детей, посещающих ДС, оплачивают транспортные расходы

Ограничения. Это уникальное ДДУ, созданное по инициативе министерства здравоохранения, имеет ряд ограничений:

- Этот ДС – единственный в стране, следовательно, сюда сложно добираться детям из отдалённых районов
- Вместимость ДС ограничена, поэтому другим детям приходится долго ждать зачисления

- 8 преподавателей не имеют диплома специального образования для консультирования, управления и подготовительной работы со слабовидящими детьми
- Отсутствует концепция оценки слабого зрения, устройства для слабовидящих, стимуляторы зрения, крупные печатные формы и др.
- Ко всем детям вне зависимости от степени и природы потери зрения применяются одинаковые подходы и обслуживание.

Вывод 5: Отличная и уникальная в своём роде инициатива Министерства здравоохранения. Необходимо улучшить качество подготовки преподавателей и внести изменения в процесс подготовительной работы с детьми, а также обеспечить ДС материалами и устройствами для слабовидящих.

6. Специальная школа для слепых: встреча с г-ном Шоев Гоибом, вице-директором.

Расположенная рядом с ДС, специальная школа для слепых отличается следующими особенностями:

- Школа обеспечивает специальное образование только до 4-го класса
- Сейчас здесь обучается 40 человек
- Многие дети после ДС идут в эту школу, другие, чьи родители не могут себе позволить оплачивать транспортные услуги, остаются дома, не имея возможности учиться
- Школа поддерживается Министерством образования
- Существует проблема нехватки продукции на Брайле, образовательных устройств и т.п.
- Поскольку среди учащихся есть слабовидящие, принятая концепция функциональной оценки, обеспеченность устройствами и материалами для лиц с нарушениями зрения не являются приемлемыми
- Учителя не имеют никакой специальной подготовки в области работы со слепыми и слабовидящими детьми

Вывод 6: Школа проводит обучение только до 4-го класса; качество учебного процесса, особенно по работе со слабовидящими детьми, нуждается в усовершенствовании. Учителями необходимо пройти специальное обучение и применять концепцию учёта остроты зрения.

7. Посещение школы-интерната в Гиссаркоме – встреча с г-жой Солеховой Сурайо и вице-директором, г-ном Каруксоба Сифкхе.

Это единственная государственная школа-интернат для слепых в стране, существующая 61 год. *Особенности:*

- Здесь обучаются 122 слепых и слабовидящих учащихся в возрасте от 7 до 18 лет
- Большинство проживает в общежитиях

- В интернате работают 11 дошкольных воспитателей и 24 учителя
- Существует дополнительная программа независимого проживания
- После завершения обучения в этой школе у учащихся существует возможность продолжить обучение в университете, оставаться дома либо идти работать
- Школа бесплатно получает книги на Брайле через ТАС. Системы оплаты книг Брайля не существует
- Экзамены проводятся преподавателями школы под руководством университета, университет выдаёт сертификаты. Эти экзамены проходят на особых условиях и исключают научные дисциплины и математику
- В Таджикистане во всех школах применяются одинаковые учебники
- Недавно школа провела 5 телевизионных репортажей, приглашая слепых, которые в настоящее время нигде не учатся, но это не имело большого отклика. Возможно, родители таких детей слишком бедны и не имеют возможности отправить своих детей в школу.

Ограничения:

- Доступность книг и документов на Брайле составляет проблему
- Директор прошёл краткие курсы обучения в Бишкеке и не имеет другого образования
- Министерство образования не обеспечивает интернат ни дополнительными средствами из бюджета, ни специальным оборудованием
- Ко всем детям применяются одинаковые методы обучения, к слабовидящим относятся, как к слепым.
- Нет устройств для слабовидящих, крупных печатных форм, зрительных стимуляторов
- Нет возможности для проведения каникулярных тренингов для учащихся

Вывод 7: Качество обучения может быть улучшено после того, как учителя получают специальное образование по работе со слабовидящими и инклюзивному обучению. Существует острая необходимость в книгах на Брайле, устройствах и материалах для обучения слабовидящих.

8. Посещение предприятий для слепых.

Производства, с которым мы познакомились, расположены в Гиссарски, Вахдате, Душанбе и Ханибадаме

Основные черты:

- Все предприятия имеют одинаковый опыт выживания после развала Советского Союза и гражданской войны
- Наиболее распространённая продукция этих производств – верёвки, провод, крышки, упаковочный материал и др. с использованием очень старого оборудования и технологий.

- Существует нехватка сырья, иногда возникают сложности со сбытом готовой продукции
- Вследствие вышеназванных причин многие потеряли работу, к примеру, на одном из предприятий количество рабочих сократилось с 200 до 24
- Постройки старые, обветшалые, в плохом состоянии
- Механизмы в нерабочем состоянии, устаревшие, не поддаются ремонту
- Бывшие работники преимущественно безработные и существуют на пенсию
- Продукция, выпускаемая в настоящее время, не выдерживает никакой конкуренции по сравнению с любой другой, изготовленной по новым технологиям
- Периодически предприятия вынуждены простаивать без заказов, поэтому рабочие трудятся на условиях частичной занятости
- Чтобы получить дополнительный доход, некоторые предприятия стали сдавать часть своих помещений в аренду

Ограничения:

- Будущее этих производств крайне неопределённо в условиях новой экономики
- Современные технологии удешевляют продукцию в отличие от старых, использующих преимущественно ручной труд
- В действительности общество не нуждается в продукции, выпускаемой на этих предприятиях

Вывод 8: Существует острая необходимость проведения финансового/экономического анализа этих производств. Основываясь на нём, можно будет составить соответствующий бизнес-план. Возможно, некоторые предприятия придётся закрыть, а их помещения использовать для каких-то иных производственных целей. Другие нужно обновить и отремонтировать. У людей следует сформировать навыки предпринимательства с тем, чтобы стимулировать инициативу в производстве новой продукции по новым технологиям

В будущем стоит заняться продвижением производственных центров для всех и развитием политики участия и поддержки лиц с нарушениями зрения на рынке труда.

9. Выпуск продукции на языке Брайля.

Таджикская ассоциация слепых освоила выпуск продукции на Брайле, используя следующее оборудование:

- 2 машины для стереотипирования – работают от электричества
- 2 машины для чеканки Брайля, работающие с использованием железных пластин
- 1 машинка для разрезания бумаги
- 1 сшивающая машина

Устарелая технология: ТАС использовало старую систему применения железных листов в качестве базовых. Стереотипирующие машины используются для чеканки на них точек Брайля. Затем машиной для чеканки текст одновременно продавливается на 4 листах бумаги. В настоящее время действует только одна стереотипирующая машина и одно устройство для чеканки Брайля. Другое оборудование не работает, а запасные части отсутствуют. Нет ни машин горячей формовки, ни компьютеризированного принтера Брайля. Таким образом, выпуск печатной продукции для слепых находится в зависимости от этого единственного в стране оборудования

Комментарии: Во-первых, технология полностью устарела. Нет возможности приобрести запчасти и отремонтировать оборудование. Использование железных листов для оттисков – процесс дорогой и медленный. Любое изменение в учебных планах какого-либо курса требует изготовления новых пластин. ТАС сталкивается и с нехваткой бумаги для печатания, и с дефицитом железных листов.

Система продажи книг для слепых: В настоящее время все книги на Брайле предоставляются школам для слепых и детскому саду абсолютно бесплатно. Необходимо разработать систему возврата затрат. Другими словами, организации, заказывающие такие книги, должны вносить плату за них. Продолжать производство и распространение бесплатно ТАС больше не может.

Вывод 9: Для сокращения затрат на производство, ускорения и модернизации процесса рекомендуется установить компьютеризированный пресс Брайля. Поскольку потребность в книгах в настоящее время составляет примерно 100 единиц тиража на единицу, может быть установлена машина типа Эверест 100. ТАС должна обратиться голландский фонд по вопросу приобретения такой либо большей технической единицы.

10. Шаги к инклюзивному обучению – посещение специального класса общеобразовательной школы в Курган Тыубесе.

Во время визита мы встретились с директором, г-ном Джамшедом, организовавшим специальный класс, в котором 3 учителей, 5 детей и 4 взрослых. Этот класс был создан по просьбе родителей, пожелавших обучать своих детей в обычной школе.

Хорошее оборудование: Кабинет специального класса расположен на 1-м этаже очень большой школы и прекрасно оснащён книгами на Брайле, рамками для письма и компьютером.

Обучение Брайлю: Все дети, в большинстве слабовидящие, обучаются Брайлю вне зависимости от остроты и поля зрения. Многие из них могут

читать печатные материалы при наличии соответствующих устройств для слабовидящих и крупных шрифтов. Между тем, директор убежден, что поскольку их зрение может с возрастом ухудшиться, обучение Брайлю является необходимым.

Обслуживание слабовидящих: Персоналу необходимо познакомиться с концепцией функциональной оценки слабого зрения, научиться работать с оборудованием для слабовидящих и крупными шрифтами. Было продемонстрировано, что все ученики могут читать с доски, если пересадить их на другие места и применить большие буквы.

Остров: В специальном классе этой красивой общеобразовательной школы дети с нарушениями зрения остаются в ограниченном пространстве изолированного помещения и находятся как бы на острове в большом океане. Усилия интеграции должны быть направлены на то, чтобы после прохождения подготовительного курса на оборудовании для слабовидящих и обучения Брайлю (в случае со слепыми детьми) ученики переходили в общеобразовательную школу. Согласно наблюдениям, это можно легко осуществить после 4-го класса.

Вывод 10: Поскольку родители заинтересованы в том, чтобы обучать детей в специальном классе, необходимо, чтобы учителя получили полноценное образование по вопросам воспитания слабовидящих и слепых учащихся, разбирались в сути процесса инклюзивного обучения. Один из педагогов может оставаться на месте и осуществлять подготовительную работу в школе, два других – осуществлять эту работу, посещая другие школы, где обучаются слепые и слабовидящие дети. Это могла бы быть демонстрационная модель, разъясняющая концепцию инклюзивного обучения, не требующая больших затрат и позволяющая учить детей в общеобразовательных школах.

В совместном исследовании вместе с таджикской ассоциацией слепых и при содействии министерств страны ICEVI-Западная Азия и Европа наметили основные направления, в которых процессы образования и реабилитации могут быть усовершенствованы в ближайшие годы.

Ханс Веллинг,
Председатель ICEVI-Европа

Дань уважения Льюису Брайлю, 04/01/1809 - 06/01/1852: путь моей жизни, проложенный его письменностью

В апреле 1928, когда мне было шесть, я сел за парту школы для слепых в Соэсте. Металлический слиток лежал передо мной со словами, написанными на брайле. Здесь я научился писать и читать этот шрифт. Информацию о том, как это делается и как появляются индивидуальные

записи можно прочитать на моей домашней странице в интернете www.ma-ha-schulze.de под заголовком "Nicht verzagen, sondern wagen - praktische Ratschläge für Altersblinde" («Не унывать, а рисковать – практические рекомендации для страдающих старческой слепотой»-нем.), глава 4.1.

«Немецкие сокращения на брайле» вышли в свет в 1932. Стенография и музыка на брайле, а позже математические и химические формулы и сокращения на французском и английском брайле появились в 1936.

Начиная с 1936 года – школьное обучение длилось тогда 8 лет – я 3 года учился в Соэсте стенографированию, профессии оператора-телефониста и плетению из камыша. Последнее помогло мне после 1961 года, когда я работал советником Миссии слепых Кристофела по вопросам профессионального обучения в развивающихся странах. Таким образом, все жизненные цели имеют значение, даже если мы этого не признаём вначале, а может быть и никогда. Моя слепота также была мне дана с определённой целью, как я это отметил в начале своей домашней страницы.

В 1939 я получил работу в региональном суде Дортмунда. Я принимал сообщения на стенограф, где предложения приходят на маленьких полосках бумаги. Затем я печатал весь полный текст на печатной машинке. Так как заключения, диктуемые мне, состояли непосредственно из фактов, озвученных на последнем слушании, я был уверен, что смогу их сам сопоставить, и изучал законы. С помощью книг Брайля я начал готовиться к сдаче вступительных экзаменов в школу Карл-Штрэль немецкого учебного объединения слепых. Для меня всё ещё остаётся непостижимым, как я сумел оставить свою работу в суде 31.01.1944 в то время, как там существовала острая нехватка сотрудников в конце Второй мировой войны. В апреле того же года я переехал в Марбург и окончил колледж в 1945.

После этого я обучал брайлю новых слепых ветеранов последней войны. С января 1946, когда университет возобновил свою деятельность, я занялся изучением юриспруденции и политэкономии. По необходимости я записывал лекции на стенографе, а после расшифровывал их полным текстом. Эта маленькая машинка помогла мне и при сдаче экзаменов.

Я, однако, записывал брайлем все задания в процессе учёбы, экзаменационные работы, свою диссертацию, а позже и все свои постановления в процессе работы судьёй. Я также собирал все подготовительные материалы на брайле. Во время работы в Федеральном Верховном Суде это часто составляло по несколько страниц.

Также я написал на брайле множество материалов, которые сейчас есть на моём сайте, равно как и знаменитые статьи в «Хорус» и другие журналы для слепых.

Я использовал машинку для стенографии в провинциальном суде для взятия показаний сторон и свидетелей. Я пользовался ею снова, уйдя в отставку, на собрании членов управления Евангелистской Ассоциации слепых и частично зрячих в Баден-Вюртемберге и на кружке старейшин моего сообщества.

Я больше не читаю немецких книг и журналов, за исключением "Geistig fit" – на брайле, но больше слушаю их. Однако, я всё ещё читаю английские журналы, законтрактованные из Индии и ЮАР, и упражнения в некоторых книгах по грамматике английского языка для продвинутых студентов на брайле, чтобы поддерживать ум в хорошей форме. Со следующего года я планирую освежить свои знания латыни с той же целью.

Лёжа в постели или упражняясь, во время службы или путешествуя, я часто вспоминаю задачи, требующие завершения. Поэтому при мне всегда карманное устройство Брайля, размером с открытку, и перо. Устройство состоит из базовой платы с зазубренными отверстиями, каждое с шестью щелями, которые образуют точки Брайля. В него помещается бумага, и крышка с шестью ячейками защёлкивается сверху. Похожее на металлический карандаш, перо используется затем для нанесения точек в ячейки. Перо удерживается в ладони, зажатое указательным пальцем.

Поскольку я владею стенографией, то могу писать таким образом с большой скоростью. Брайлем пишут в зеркальном виде справа налево, а затем читают наоборот слева направо пальцами рук.

Напоследок хочу поделиться незабываемым воспоминанием, относящимся к 1954 году. За два года до этого к 100-летию со дня смерти Льюиса Брайля, его останки были перезахоронены в Пантеоне. Мы с женой искали и нашли это место. Там, в хорошо защищённом алькове, мы провели несколько минут рядом с саркофагом этого великого человека.

д-р. Ханс-Ойген Шульц

(Доктор юридических наук, член Федерального Суда Германии)

Новости Али Хоуп, октябрь 2008

Маленькая база для большой деятельности!

В то время, как некоторые из нас были на семинаре по коммуникации слепо-глухих в Голландии в начале ноября 2006 года, мы получили факс с отличной новостью о том, что наши мечты начали осуществляться, и что организация Али Хоуп получила регистрацию некоммерческого фонда государства Израиль.

Сейчас, оглядываясь на два года назад на то, как зарождался и развивался наш фонд, мы чувствуем, какая большая поддержка была нам оказана.

Мы рады объявить о том, что продолжаем своё существование и создали базу, где действует тренировочный центр для собак-поводырей, центр деятельности и обучения навыкам глухих и слепо-глухих, а также небольшой офис для разработки проектов.

Безусловно, последние месяцы было очень трудно поддерживать и развивать деятельность центра.

Мы весьма признательны за ваш интерес и ценную поддержку, которые позволяют нашей важной задаче осуществляться в Израиле. Спасибо!

Вначале на нашей базе тренировалось 7 собак. Сейчас их 5, поскольку этот темп дрессировки самый оптимальный.

Обратимся к обзору событий за последних два года:

- **октябрь 2006** – Фонд Али Хоуп зарегистрирован в государстве Израиль
- **ноябрь 2006** – Семинар в Голландии по слепо-глухим
- **декабрь 2006** – Родились 3 наших первых щенка для дрессировки
- **январь 2007** – Прошло первое годовое собрание правления (7 членов руководства фонда), обсуждающее вопросы дальнейшего развития
- **февраль 2007** – Соль, Лев и Тара (щенки) прибыли на обучение - вначале мы тренируем их в помещении
- **март 2007** – Очень сложное время, когда мы пытаемся арендовать помещение для центра тренировки наших собак. Продолжаем домашние дрессировки в квартире.
- **апрель 2007** – два человека из Голландии приезжают по проекту обмена, чтобы ознакомиться с устройством нашего фонда и методами дрессировки собак
- **май 2007** – наши гости по обмену из Голландии помогают нам переехать на базу АХ в центральный район Израиля и обустроиться там.
- **июнь 2007** – Мы строим офис и проводим ремонтные работы на базе
- **июль 2007** – Осваиваемся на местности и знакомимся с местными ветеринарами, поскольку продолжаем тренировать щенков
- **август 2007** – Агус приезжает на годовое обучение
- **сентябрь 2007** – Стерилизация собак
- **октябрь 2007** – К нам прибывают трое добровольцев на год для участия в проекте фонда вместо службы в армии
- **ноябрь 2007** – Мы начинаем нашу двухнедельную программу для слепо-глухих на базе центра. Это возможность познакомиться со своими будущими собаками, которые тренируются для них.
- **декабрь 2007** – На базу приезжает слепо-глухой мальчик, чтобы научиться коммуникационным навыкам обращения с собаками, которые понимают язык жестов. Время знакомства со своей собакой.
- **январь 2008** – Продолжение двухнедельной программы деятельности для слепо-глухих, интенсивные дрессировки животных.

- **февраль 2008** – Мы должны ехать в Великобританию, с отчётом и за получением спонсорской помощи Фонда для того чтобы поддерживать существование, т.к. бюджет очень низкий (наш фонд некоммерческий, поэтому мы рассчитываем на дотации).
- **март 2008** – Мы сталкиваемся с множеством проблем по ремонту базы, на что владелец не обращает внимание. Это отнимает много времени. С тех пор, как база фонда расположилась в еврейском районе на «зелёной зоне» (Западный берег реки Иордан), аренда стала дешевле. В случае получения материальной помощи на аренду, мы серьёзно рассматриваем возможность переезда с «зелёной зоны» в Израиль.
- **апрель 2008** – Мы ищем возможности переезда базы, но аренда за пределами «зелёной зоны» пока выше нашего бюджета.
- **май 2008** – Мы проводим ежегодное собрание правления со всеми членами фонда для обсуждения ситуации и путей её решения
- **июнь 2008** – Кешет даёт интервью в теленовостях, чтобы найти других слепоглухих жителей Израйля: www.keshet-tv.com/VideoPage.aspx?MediaID=39328&SourceID=23
- **июль 2008** – Мы едем в Министерство по благосостоянию, чтобы заключить партнёрское соглашение, но получаем ответ, что они не помогают фондам, которые существуют менее 5 лет. Таким образом, наши затраты могут компенсироваться только из пожертвований.
- **август 2008** – YNET-репортаж, посмотрите фильм о работе наших собак. Цель – реклама фонда: www.ynet.co.il/articles/0,7340,L-3582885,00.html Мы также побеседовали с нашим бухгалтером, передали ему все документы и квитанции, чтобы освободить от налогообложения наших жертвователей (для этого фонду должно быть не менее 1,5 лет)
- **сентябрь 2008** – 3 добровольцев, отслужив у нас год, вернулись к выполнению программы киббутца. Мы очень по ним скучаем! Также наша первая собака Агус была помещена в семью, где она полезна и любима.
- **октябрь 2008** – Мы продолжили свою двухнедельную программц встреч с 6 слепо-глухими посетителями. Из-за финансирования мы не можем принять большего количества человек. По всей стране ещё более дюжины слепо-глухих людей хотели бы приехать на базу, поэтому нам нужна помощь в расширении. Фонду АХ теперь 2 года и пора думать о дальнейших проектах и продвижении.

В настоящий момент у нас имеются срочные нужды, без удовлетворения которых невозможно дальнейшее функционирование:

- Арендная плата
- Две дополнительные единицы оборудования для тренировки собак, проходящих курс дрессировки
- Оплата ветеринарных услуг, наступающая в следующем месяце
- Затраты на корм для собак

- Приобретение трейлера для собак (прицеп к автомобилю), чтобы перевозить животных в город для дрессировки на местности
- Транспортные расходы для доставки слепо-глухих людей на занятия в центр и домой. Мы все являемся добровольцами фонда и также нуждаемся в дополнительной добровольной помощи во всех областях, способствующих его деятельности, например, в рекламе, публикациях, ремонте помещения и т.д.

Благодарим ещё раз за интерес к нашему фонду.

Тамара Мейрович, директор фонда Али Хоуп
Трейси, замдиректора фонда Али Хоуп

Сара, Миши, Эдна, Фира и Варда; правление фонда Али Хоуп

Наш вебсайт: www.alihope.com

P.S.: Мы не приложили фотографии, поскольку у некоторых возникают сложности с загрузкой. Если вы хотите увидеть, как мы здесь работаем, пожалуйста, напишите нам, и мы с радостью вышлем их на ваш адрес.

Йомтьен, Таиланд – навстречу 13-й Всемирной Конференции ICEVI

Мы рады сообщить вам, что 13-я Всемирная Конференция ICEVI состоится в **Йомтьене, Таиланд с 8 по 13 августа 2010 года**. В 1990 году на собрании Министерств образования, созванном ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и Всемирным банком в Йомтьене, было начато движение «Образование для всех». Символично, что в этом самом месте 20 лет спустя ICEVI проводит свою 13-ю Всемирную Конференцию с той целью, чтобы привлечь внимание мировой общественности к нуждам образования для детей с нарушением зрения.

Тайский комитет - встречающая сторона - состоящий из организаций Тайского Союза Слепых и добровольных обществ, возглавляет **Печарат Течавачара, президент фонда обеспечения трудовой занятости слепых в Таиланде**. Конференция пройдёт **в отеле Амбассадор Сити, Йомтьен**, с отличным оснащением и прекрасным видом на побережье. Отметьте в своём календаре, когда присоединиться к коллегам со всего мира и подготовьтесь к незабываемой конференции и чудесному отдыху. Обратитесь к сайту ICEVI, www.icevi.org, чтобы из следующего выпуска узнать информацию о сроках подачи документов и заявлений, регистрации и стоимости участия.



Преобразования в Швеции

1 июля 2008 года в Швеции появилось новое агентство – Национальное агентство по специальным нуждам образования и школ. Этой реформой правительство хочет объединить все существовавшие до этого агентства по вопросам специальных потребностей образования в одно.

Ресурсный центр зрения, известный, как ERC и TRC, так же, как и три других национальных центра (слепо-глухоты, глухоты с дополнительными нарушениями, речи и языка) теперь относится к новому агентству. Региональные советники по нуждам специального образования также занимаются производством учебных материалов. Новая организация ещё включила в себя шесть специальных школ для глухих и слабослышащих.

В этот же день вновь открыла свои двери специальная школа для детей с нарушениями зрения и дополнительными расстройствами Экесколан. Она была официально закрыта в 2001 году, но зарегистрированным на тот момент учащимся было обещано, что они окончат среднее образование. С 2001 года на обучение были приняты новые студенты, правда, по ограниченной программе, чтобы предложить им соответствующее образование.

Краткую презентацию нового агентства на английском языке вы найдёте на сайте www.spsm.se. Те, кто связан с сотрудниками Ресурсного центра зрения, пожалуйста, исправьте наш электронный адрес в своей адресной книге, вместо: *suffix @sit.se* наберите *@spsm.se*

Харри Свенссон

Проект «Слепые фотографы»

В рамках проекта «Слепые фотографы» готовится выставка под названием «Жизнь»... с участием одного слепого фотографа и одного писателя от каждой страны.

Каждого слепого фотографа на протяжении нескольких минут обучат обращению с фотоаппаратом. Затем ему/ей будет предложена камера полароид для того, чтобы сделать 10 снимков о «жизни». На диктофон будут записываться их мысли и суждения в процессе съёмки

На следующем этапе писатель из той же страны прослушает запись и просмотрит снимки, а затем напишет текст к одной из фотографий на свой выбор.

Будет представлено по 10 фоторабот от каждой страны вместе с авторским текстом на брайле. Таким образом, зрячие смогут ознакомиться с работами, в то время как слепые зрители прочтут их описание.

Эта выставка «Фото встреча литературы и слепоты» объединит все страны участников.

Нам нужен один слепой фотограф от страны!

Если вы на 100% страдаете нарушением зрения...

Если вашей жизни не хватает событий и вы желаете выразить себя...

Если вас интересует концептуальное искусство...

Мы ищем именно ВАС!

Этот проект приглашает задуматься самому и заставить думать других над тем, что значит «видеть».

100% слепые от рождения! Хотели бы вы присоединиться к проекту Слепые Фотографы? Пожалуйста, присылайте свои заявки на адрес: [bfplife at gmail.com](mailto:bfplife@gmail.com)

Наш сайт: www.blindphotographers-project.org

Книга: Didaktik des Unterrichts

Заглавие: Didaktik des Unterrichts mit blinden und hochgradig sehbehinderten Schülerinnen und Schülern («Дидактика преподавания для слепых и слабовидящих учеников и учениц»)

Авторы: Markus Lang, Ursula Hofer, Friederike Beyer

Книга опубликована W. Kohlhammer в Штуттгарте на немецком языке. Разностороннее чтение, заслуживающее внимания.

Ханс Веллинг